



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/22110/Add.23

24 July 1991

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ  
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,  
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/22110 от 28 января 1991 года, S/22110/Add.3 от 1 февраля 1991 года, S/22110/Add.13 от 25 апреля 1991 года и S/22110/Add.21 от 22 июля 1991 года.

В течение недели, закончившейся 15 июня 1991 года, Совет Безопасности принял решение по следующему пункту:

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24, S/15560/Add.46, S/15560/Add.50, S/16270/Add.17, S/16270/Add.18, S/16270/Add.23, S/16270/Add.49, S/16880/Add.23, S/16880/Add.37, S/16880/Add.49, S/17725/Add.23, S/17725/Add.49, S/18570/Add.23, S/18570/Add.50, S/19420/Add.24, S/19420/Add.50, S/20370/Add.22, S/20370/Add.49, S/21100/Add.10, S/21100/Add.23, S/21100/Add.28, S/21100/Add.49 и S/21100/Add.50).

Совет Безопасности, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период с 1 декабря 1990 года по 31 мая 1991 года (S/22655 и Add.1 и Add.2), возобновил рассмотрение этого пункта на своем 2992-м заседании, состоявшемся 14 июня 1991 года.

Председатель с согласия Совета Безопасности пригласил представителей Греции, Кипра и Турции по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса.

Согласно договоренности, достигнутой в ходе консультаций Совета Безопасности, Совет направил приглашение в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры г-ну Осману Эртугу.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/22700), который был подготовлен в ходе консультаций Совета Безопасности.

После этого Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции (S/22700) и принял ее единогласно в качестве резолюции 697 (1991).

Резолюция 697 (1991) гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре от 31 мая 1991 года 1/,

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный срок,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил на Кипре после 15 июня 1991 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный срок, истекающий 15 декабря 1991 года;

2. просит Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции к 30 ноября 1991 года;

3. призывает все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Вооруженными силами на основе настоящего мандата.

На своем 2993-м заседании, также состоявшемся 14 июня 1991 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе своих предшествующих консультаций, Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта и включил в свою повестку дня вопрос о расходах и финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/22697), представленный Австрией, Бельгией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, и на два технических изменения его предварительного текста, сводящихся к заполнению пробелов во втором пункте преамбулы выражением "резолюция 697 (1991) от 14 июня 1991 года".

После этого Совет Безопасности приступил к голосованию по проекту резолюции (S/22697) и принял его единогласно в качестве резолюции 698 (1991).

Резолюция 698 (1991) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 186 (1964) от 4 марта 1964 года о создании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на первоначальный трехмесячный срок,

ссылаясь также на свои последующие резолюции о продлении мандата ВСООНК, последней из которых была резолюция 697 (1991) от 14 июня 1991 года,

ссылаясь также на доклад Группы Секретариата Организации Объединенных Наций по обзору от 7 декабря 1990 года и содержащиеся в нем рекомендации 1/,

ссылаясь далее на свою резолюцию 682 (1990) от 21 декабря 1990 года, в которой он постановил изучить проблему расходов и финансирования ВСООНК во всех ее аспектах, с тем чтобы альтернативный метод финансирования вступил в силу одновременно с продлением на новый срок мандата 15 июня 1991 года или до этой даты,

с удовлетворением принимая к сведению недавние консультации между членами Совета по проблеме расходов и финансирования ВСООНК во всех ее аспектах, результатом которых стал доклад Группы товарищей Председателя Совета Безопасности от 31 мая 1991 года,

с обеспокоенностью принимая к сведению также последний доклад Генерального секретаря 2/, в котором вновь обращается внимание на хроническую проблему финансирования ВСООНК,

---

1/ S/21982.

2/ S/22665 и Add.1 и 2.

вновь подтверждая заявление Председателя Совета Безопасности от 30 мая 1990 года 3/, в котором члены Совета подчеркнули, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны начинаться и проводиться, имея прочную и надежную финансовую основу,

подчеркивая важность скорейшего достижения соглашения о разрешении кипрской проблемы,

1. делает вывод о том, что необходим такой метод финансирования ВСООНК, при котором для Сил обеспечивалась бы прочная и надежная финансовая основа;

2. также делает вывод о необходимости дальнейшего изучения вопроса о расходах ВСООНК с целью как сокращения, так и четкого определения расходов, за которые должна нести ответственность Организация Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря провести консультации с членами Совета, странами, предоставляющими воинские контингенты, и другими заинтересованными сторонами по вопросу о расходах, принимая во внимание доклад Группы Секретариата Организации Объединенных Наций по обзору от 7 декабря 1990 года и доклад Группы товарищей Председателя Совета Безопасности от 31 мая 1991 года, и представить доклад Совету к 1 октября 1991 года и обязуется, в свете указанного доклада и к моменту продления на новый срок мандата ВСООНК 15 декабря 1991 года или до этой даты, решить вопрос о мерах, которые необходимо принять для того, чтобы поставить Силы на прочную и надежную финансовую основу.

-----